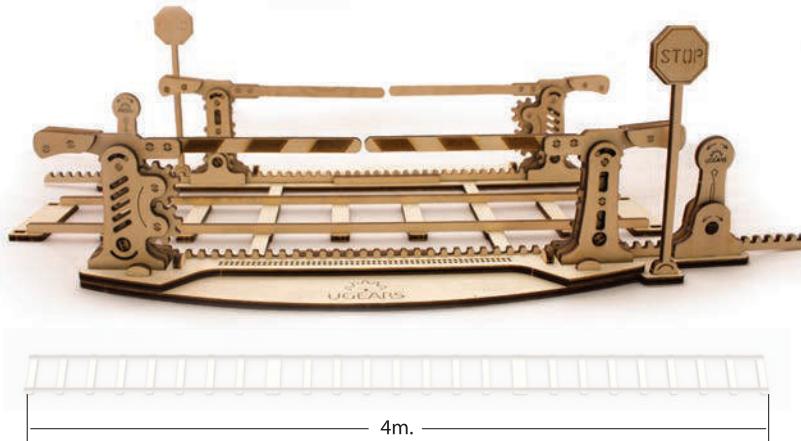




UGEARS.[®]



«Set of rails with crossing»

< Set sine cu trecere >

DEU «Gleise-Set mit Bahnübergang» FRA «Kit de rails avec passage à niveau». POL «Zestaw szyn z pociągiem».

SPA «Juego de rieles con paso a nivel». ITA «Il kit dei binari con il passaggio a livello».

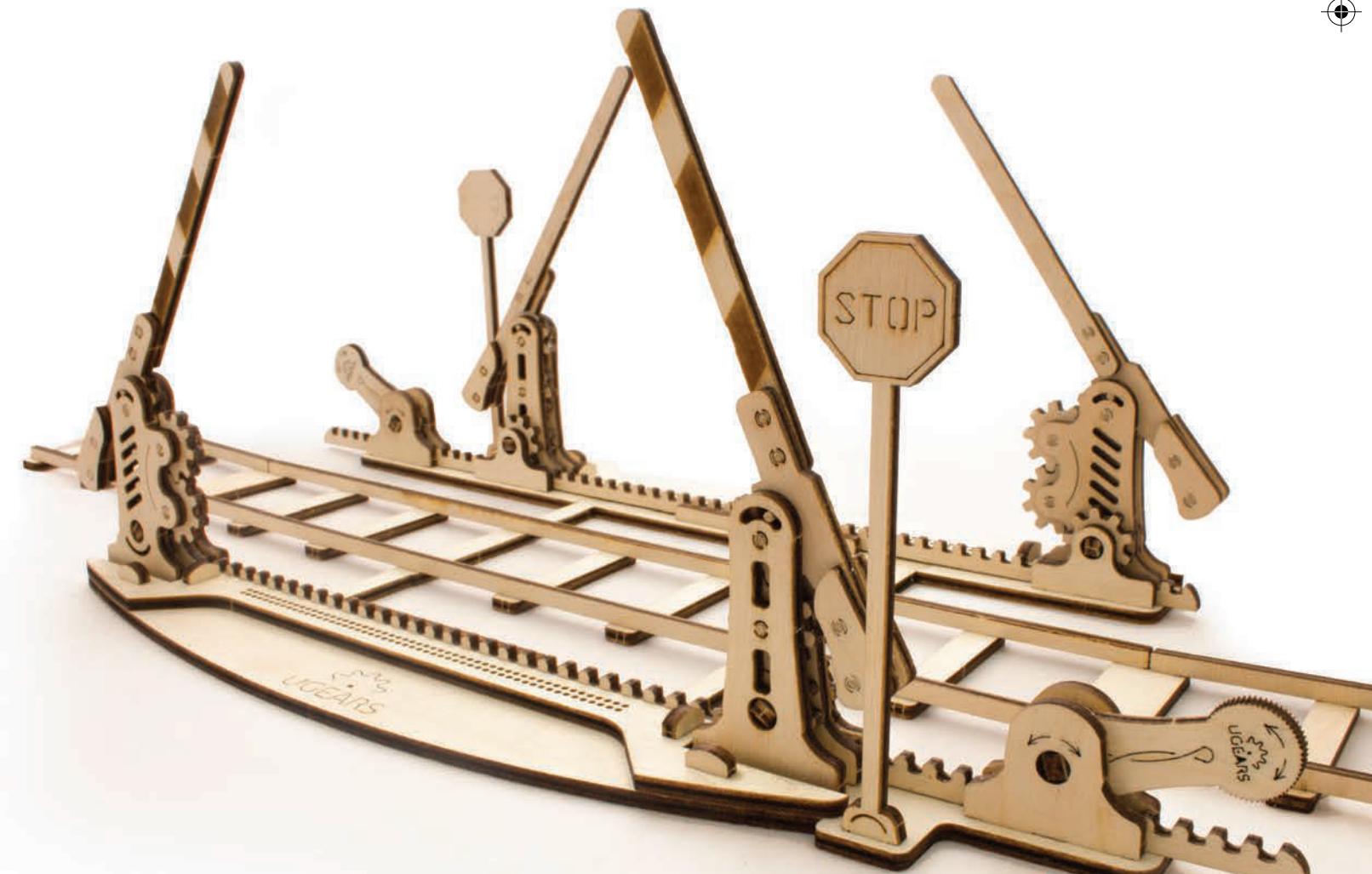
TUR «Demiryolu geçitli raylar seti». RUS «Комплект рельс с переездом».

Assembly instructions

Instructiuni de asamblare

DEU Aufbauanleitung. FRA Notice d'assemblage. POL Instrukcja montażu.

SPA Instrucciones de montaje. ITA Istruzioni di montaggio. TUR Kurulum talimatı. RUS Инструкция по сборке.



RO

Instructiuni de asamblare:
 Elimina partile modelului tăiate în placile de placaj asa cum este ilustrat mai jos. Aveti grijă sa nu se rupă sau sa deteriorati partile. In cazul in care o parte nu se elimina cu ușurință, usor, folositi un cutter sau un cutit . Acest model este destinat pentru auto-asamblare fara adeziv. Daca aveti dificultati la instalarea osilor, incercati sa le ceruiti cu o lumanare obisnuita. Toate piesele mobile pot fi, de asemenea, ceruite in timpul asamblarii pentru a reduce frecarea in timpul utilizarii modelului.

ITA

Istruzioni di montaggio:
 Estrarre dal telaio i particolari indicati nello schema. Fare attenzione a non romperli. Se un particolare non si stacca, tagliare delicatamente gli elementi di collegamento con un coltello. L'assieme viene realizzato senza colla. In caso di difficoltà nell'inserimento di un perno in legno, è necessario sfricare il perno o il particolare con un po' di cera. Per uno scorrimento migliore incerare le parti mobili del meccanismo durante l'assemblaggio.

ENG

Assembly Instructions:
 Remove model parts from the board as illustrated below. Careful not to break parts. If a part doesn't remove easily, carefully cut it out with a knife. This model is intended for self-assembly without glue. If you have difficulty installing the axles, try waxing them with a regular candle. All moving parts can also be waxed during assembly to reduce friction when operating the model.

TUR

Kurulum talimatı:
 Şemada işaretlenen parçaları tahtadan çıkarın. Kirilmamasına dikkat ediniz. Parça çıkarılmıyorsa bağlantı yerleri bıçakla kesiniz. Konstruksyon, yapıştırıcı kullanmadan yapılmaktadır. Tahta dingilini (kürdan) deliğin içine yerleştirmede zorluk çekiyorsanız önceden dingile veya parçalara mum sürünen. Hareketli parçaların daha iyi kayması için kurulum sırasında parçalara mum sürünen.

DEU

Aufbauanleitung:
 Bitte die in der Zeichnung angegebenen Teile aus der Platte herausnehmen. Versuchen Sie bitte diese nicht zu brechen. Wenn sich ein Teil nicht herausnehmen lässt, schneiden Sie die Stege mit dem Messer leicht an. Das Modell wird ohne Klebstoffe zusammengebaut. Lässt sich eine Achse nur schwer in eine Öffnung einführen,reiben Sie diese mit einer Kerze etwas ein. Für besseres Gleiten schmieren Sie alle beweglichen Teile mit einer Kerze.

RUS

Инструкция по сборке:
 Вынимайте из доски обозначенные на схеме детали. Страйтесь их не сломать. Если деталь не извлекается, надрежьте перемычки ножом. Конструкция собирается без клея. Если возникли трудности с установкой деревянной оси, перед установкой потрите детали об обычную свечу. Для лучшего скольжения смазывайте движущиеся детали механизма обычной свечой во время сборки.

FRA

Notice d'assemblage :
 Faites sortir de la planche les pièces comme indiquées sur le schéma. Tâchez de ne pas les casser. Si la pièce ne sort pas, incisez les collages/fixations avec un couteau. La construction est à assembler sans colle. Si il est difficile d'introduire l'axe en bois dans l'orifice, frottez au préalable l'axe ou les pièces contre une bougie. Pour améliorer le glissement, traitez les pièces de frottement mobiles du mécanisme avec une bougie au cours d'assemblage.

POL

Instrukcja montażu:
 Delikatnie wyciągaj z deseczki wskazane w schemacie detale, starając się nie połamać elementów. Jeśli detal nie oddaje się, podetnij wiązadła nożem. Konstrukcja składa się bez kleju. Jeśli napotkasz trudności z instalacją drewnianej osi w otworze, potryj na początku osi lub detale o woskową świecę. Dla lepszego poślizgu polecano smarowanie ruchomych części mechanizmu zwykłą świecą podczas montażu.

SPA

Instrucciones de montaje:
 Saque de la tabla las piezas marcadas en el esquema. Trate de no romperlas. Si una pieza no se saca, haga una incisión. La construcción va sin pegamento. Si tiene dificultades con la instalación del eje de madera en un agujero, frote primero el eje o las piezas contra una vela. Para un mejor deslizamiento, lubrique durante el montaje las piezas móviles del mecanismo con una vela común.

UKR Увага! ENG Warning! DEU Achtung! FRA Attention! POL Uwaga! SPA ¡Atención! ITA Attenzione! TUR Dikkat! RUS Внимание! RO Atentie!



UKR Не підпаливати! ENG Do not use a lighted candle! DEU Nicht anzünden! FRA Ne pas brûler! POL Nie podpalać! SPA ¡No encender! ITA Non dare fuoco! TUR Yakmayın! RUS Не поджигать! RO Nu utilizati lumanari aprinse!



UKR Обережно! Гострі деталі! ENG Caution! Axles have sharp points! DEU Vorsicht! Spitzte Teile! FRA Attention: certaines pièces sont pointues! POL Ostrożnie! Ostre części! SPA ¡Atención! Piezas afiladas! ITA Attenzione! Particolari appuntiti! TUR Dikkat! Keskin parçalar! RUS Осторожно! Острые детали! RO Prudenta! Axele au puncte ascutite!

UKR Умовні позначення. **ENG** Symbols. **DEU** Legende. **FRA** Légende. **POL** Oznaczenia umowne.
SPA Leyenda. **ITA** Legenda. **TUR** Kararlaştırılan işaretler. **RUS** Условные обозначения. **RO** Simboluri.



UKR Змастіть деталь звичайною свічкою (потрій об свічку). **ENG** Wax the part with a regular candle (rub with a candle). **DEU** Reiben Sie das Teil mit einer einfachen Kerze etwas ein. **FRA** Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie). **POL** Przesmaruj zwykłą świecą. **SPA** Engrase la pieza con una vela común (frote con una vela). **ITA** Incerare il componente (Sfregare con la cera). **TUR** Parçaya sade mum sürüneniz. **RUS** Смажьте деталь обычной свечкой (потрите о свечку).

RO Ceruiti partea cu o lumanare obisnuita (frecati piesa de o lumanare neaprinsa).



UKR Відламайте або відріжте. **ENG** Break off or cut out. **DEU** Abbrechen oder Abschneiden.

FRA Coupez ou cassez. **POL** Odlam lub odetnij. **SPA** Rompa o corte.

ITA Staccare o tagliare. **TUR** Kırın veya kesin. **RUS** Отломайте или отрежьте.

RO Se rupe sau se taie.



UKR Зверніть увагу. Перевірте розташування елемента. **ENG** Pay attention. Check for correct orientation or positioning. **DEU** Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. **FRA** Faites attention. Vérifiez la disposition de l'élément. **POL** Zwróć uwagę. Sprawdź lokalizację elementu. **SPA** Atención. Compruebe la situación del elemento. **ITA** Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. **TUR** Dikkat. Elemanın yerleşimini kontrol ediniz. **RUS** Обратите внимание. Проверьте расположение элемента.

RO Acordați atenție. Verificați orientarea corecta sau pozitionare elementelor.



UKR Запасні деталі. **ENG** Spare parts. **DEU** Ersatzteile. **FRA** Pièces de rechange. **POL** Części zamienne.

SPA Piezas de repuesto. **ITA** Pezzi di ricambio. **TUR** Yedek parçalar. **RUS** Запасные детали.

RO Piese de rezerva.



UKR Розташуйте симетрично. **ENG** Place symmetrically. **DEU** Symmetrisch anordnen.. **FRA** Placez les de façon symétrique. **POL** Rozmieśc symetrycznie. **SPA** Disponga simétricamente. **ITA** Disporre gli elementi simmetricamente. **TUR** Simetrik olarak yerleştirin. **RUS** Расположите симметрично.



UKR Обріжте перемички перед витяганням деталі. **ENG** Cut crosspieces before removing the part from the board. **DEU** Schneiden Sie die Stege ein, bevor Sie das Teil rausnehmen. **FRA** Découpez les fixations avant de retirer les pièces. **POL** Obetnij uszczelnienia przed wyjmowaniem elementu. **SPA** Corte los puentes antes de extraer la pieza. **ITA** Tagliare gli elementi di collegamento prima di estrarre i particolari. **TUR** Parçaları çıkarmadan önce bağlantı yerlerini kesiniz. **RUS** Обрежьте перемички перед выниманием детали.

RO Taiati piesele de legatura înainte de a extrage piesa de pe placaj.



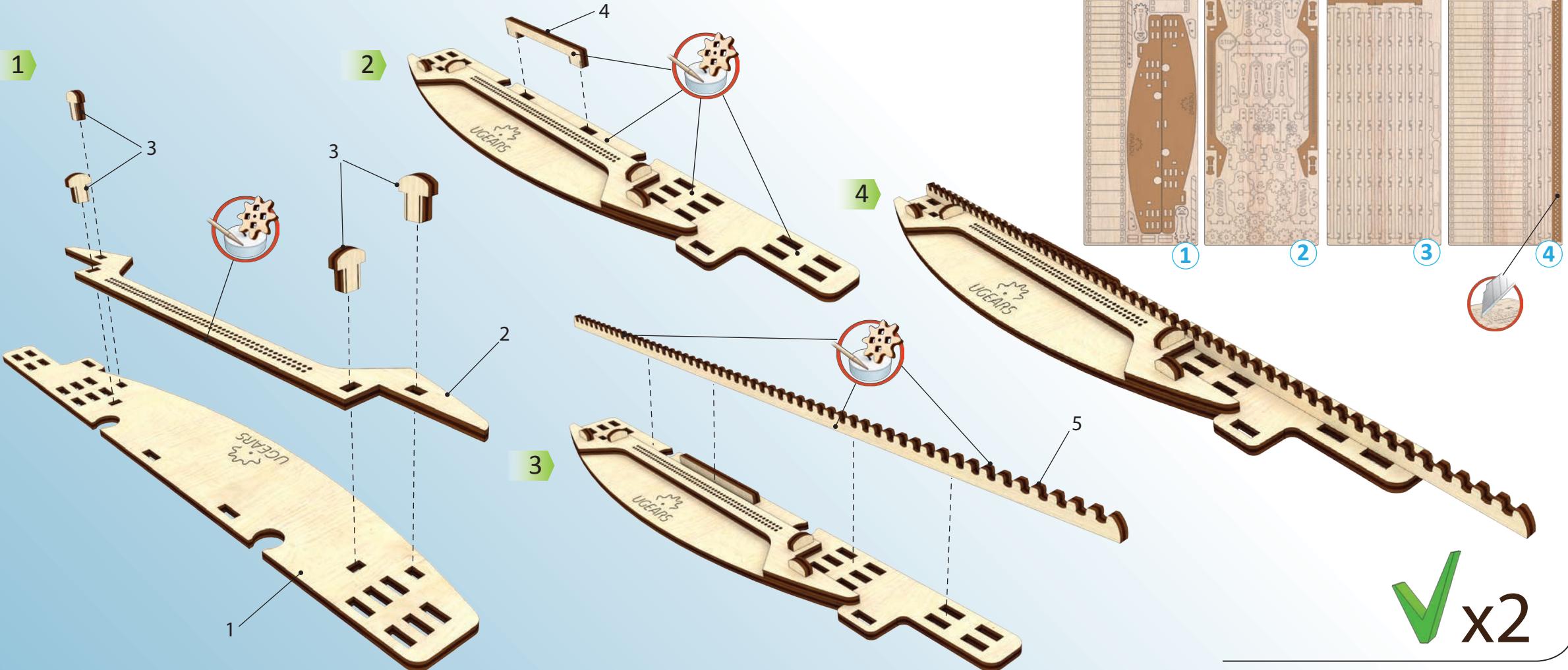
UKR Вісь. **ENG** Axle. **DEU** Achse. **FRA** Axe. **POL** Oś. **SPA** Eje. **ITA** Perno. **TUR** Dingil. **RUS** Ось.

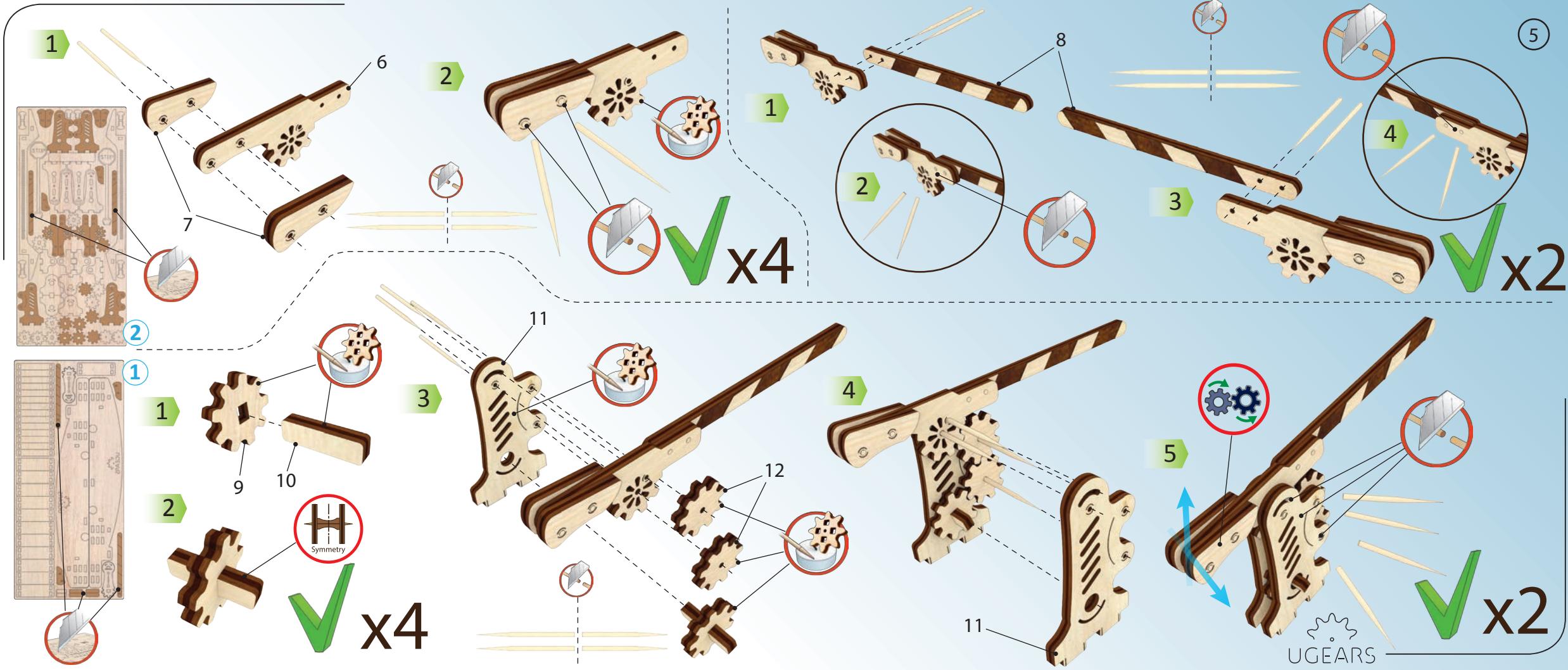


UKR Перевірте механізм на плавність і точність ходу. Розробіть механізм. **ENG** Check the mechanism for smoothness and accuracy of movement. Operate the mechanism so the parts would seat-in. **DEU** Prüfen Sie den Mechanismus bezüglich der Laufruhe und der Genauigkeit des Ganges. Betätigen Sie den Mechanismus mehrmals. **FRA** Vérifiez si le mécanisme fonctionne en douceur et avec précision. Faites fonctionner le mécanisme jusqu'à son fonctionnement normal. **POL** Sprawdź płynność i dokładność ruchu mechanizmu. Dopracuj mechanizm. **SPA** Verifique la suavidad y precisión del mecanismo. Desarrolle el mecanismo. **ITA** Controllare la scorrevolezza e la precisione del movimento. Far funzionare il meccanismo. **TUR** Mekanizmanın sarsılmadan düzgün bir şekilde çalışmasını kontrol ediniz. Mekanizmayı hazırlayıp çalıştırınız. **RUS** Проверьте механизм на плавность и точность хода. Разработайте механизм.

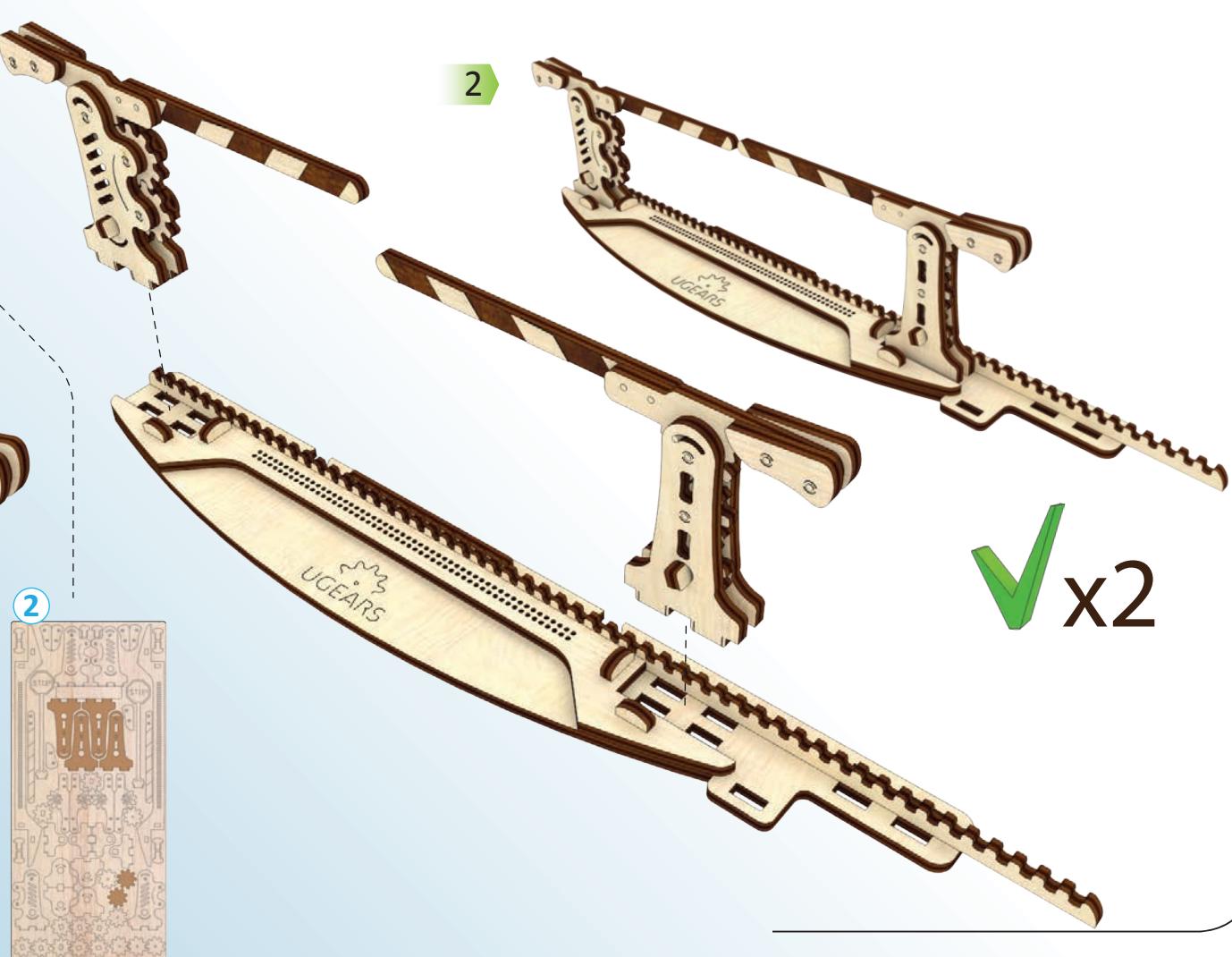
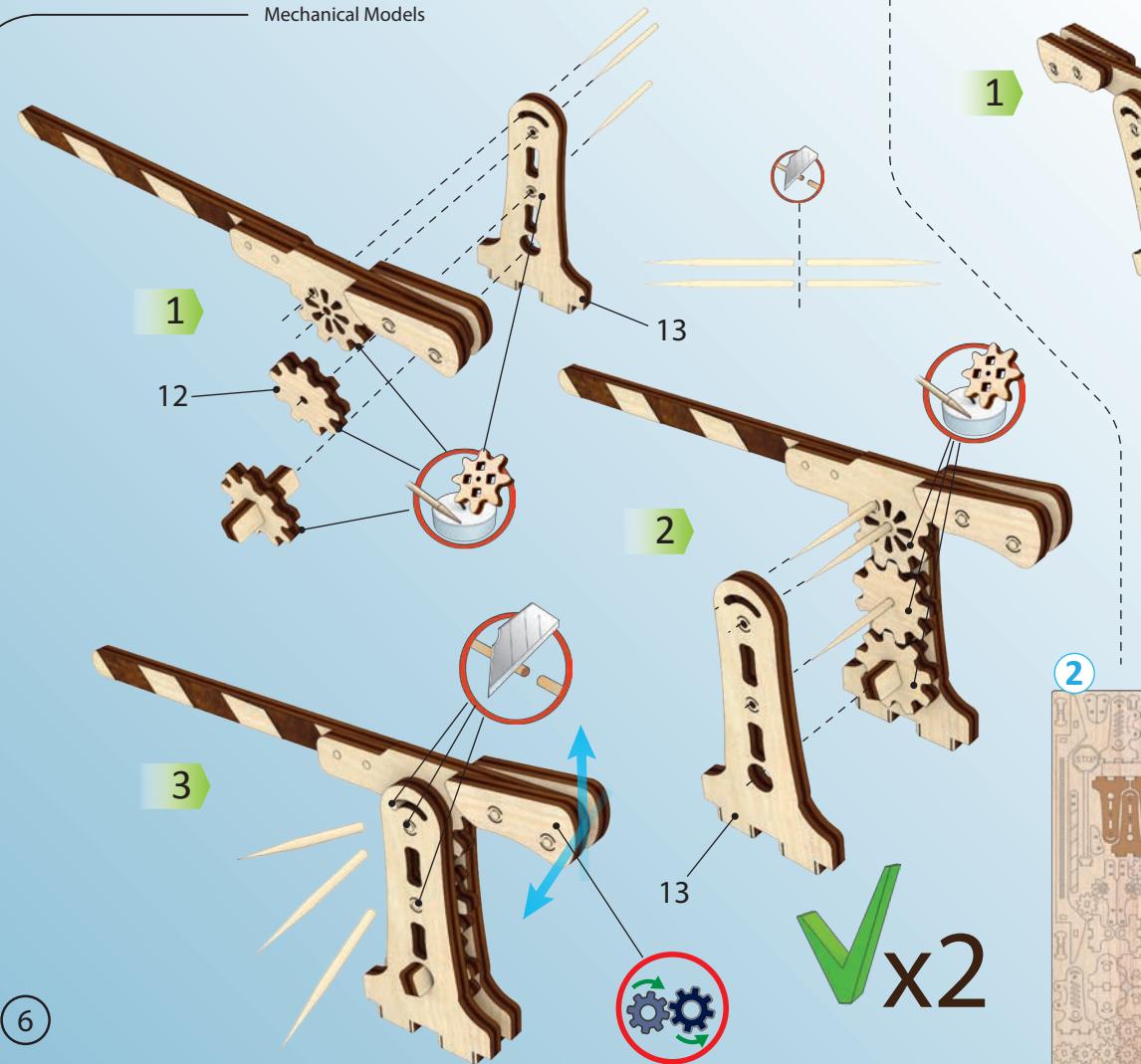
RO Verificați mecanismul pentru miscare usoara și corecta. Puneti in functiune mecanismul in asa fel incat partile sa se potriveasca.

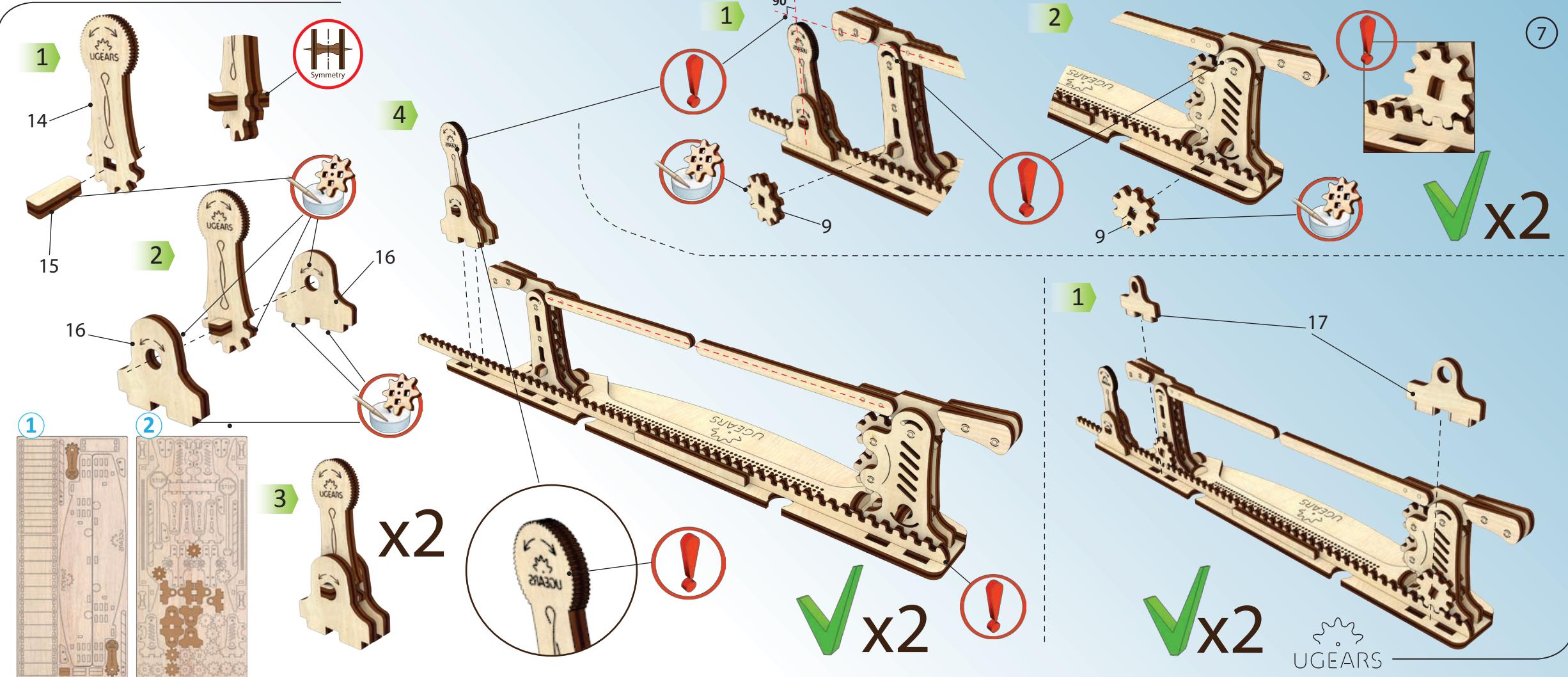
Mechanical Models



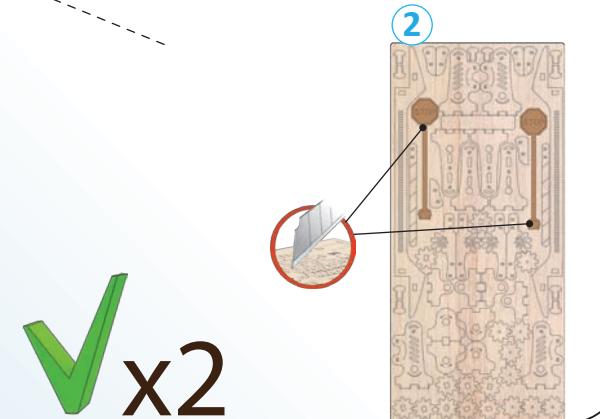
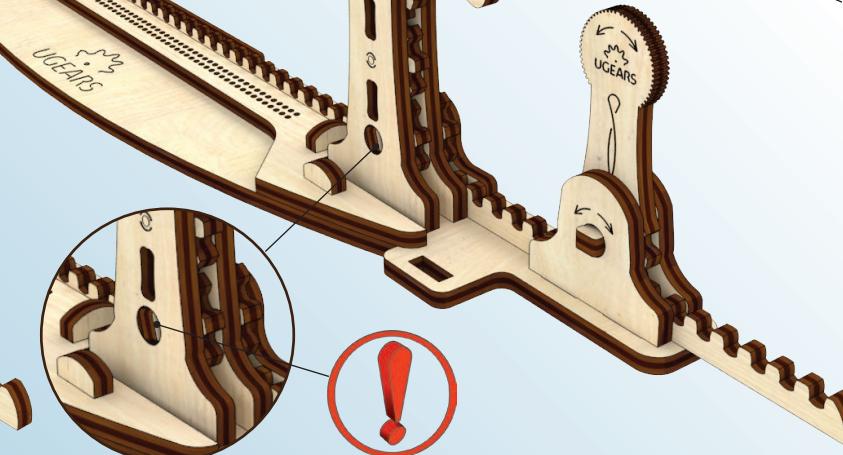
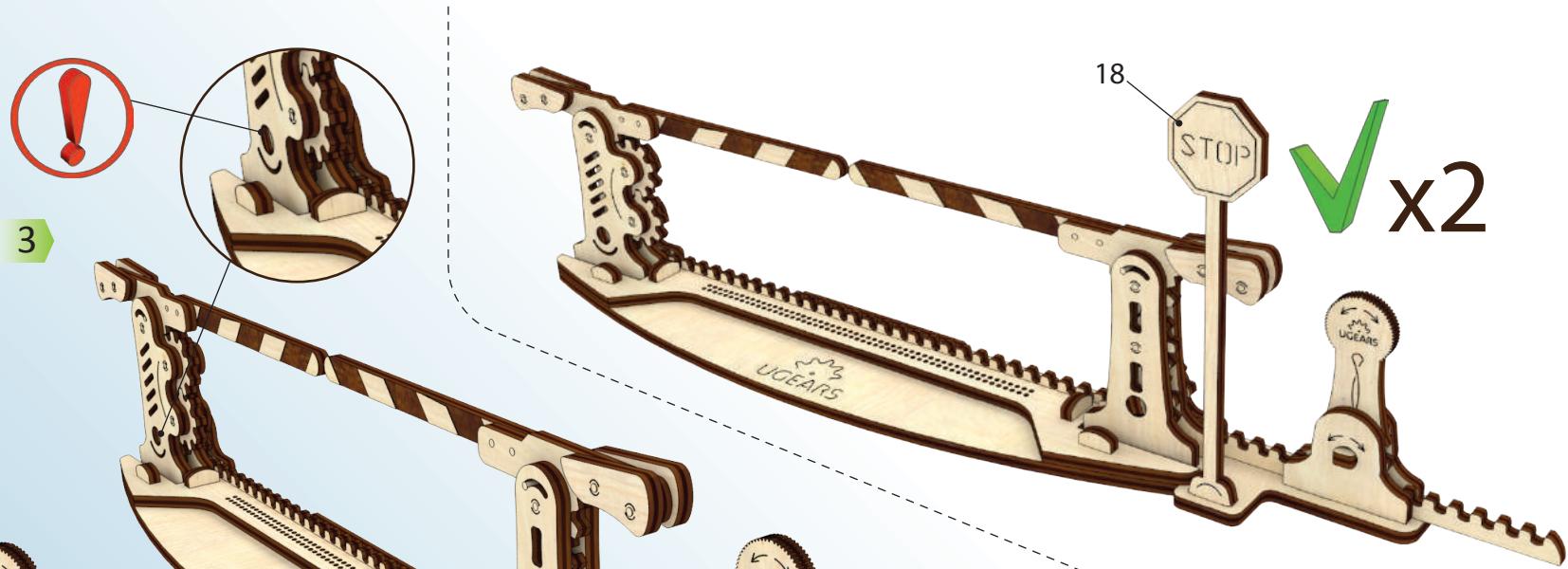
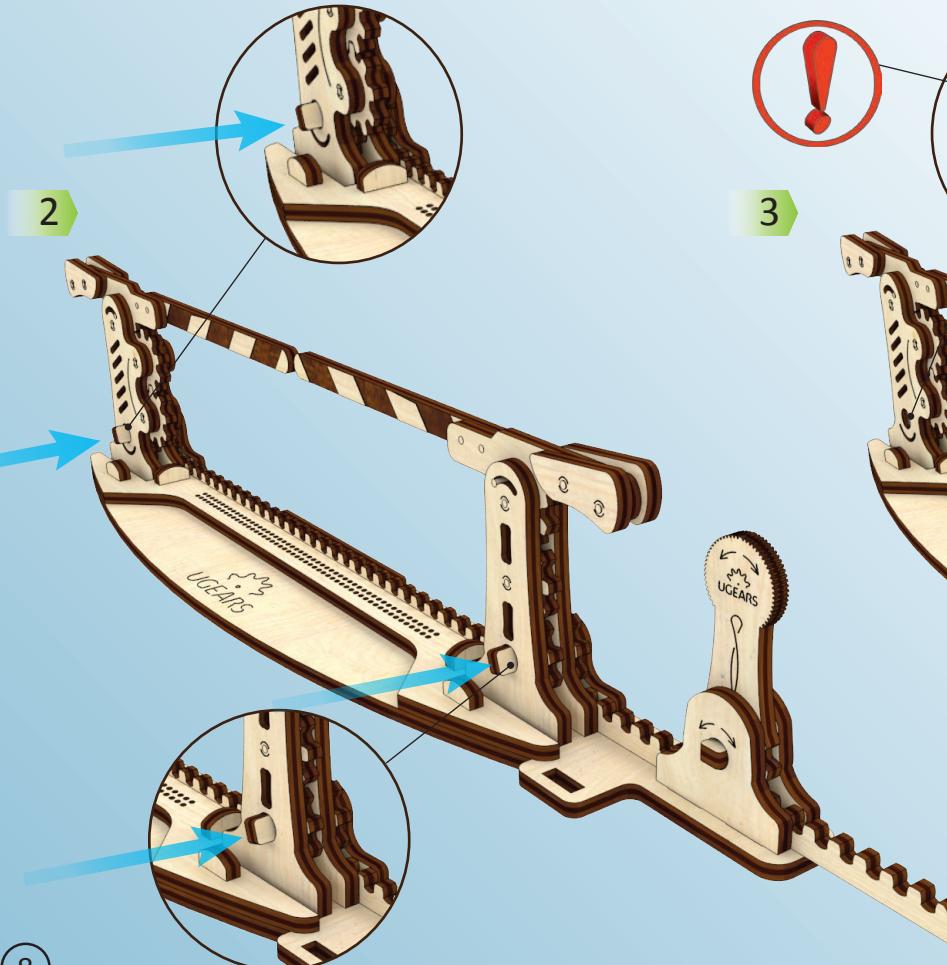


Mechanical Models

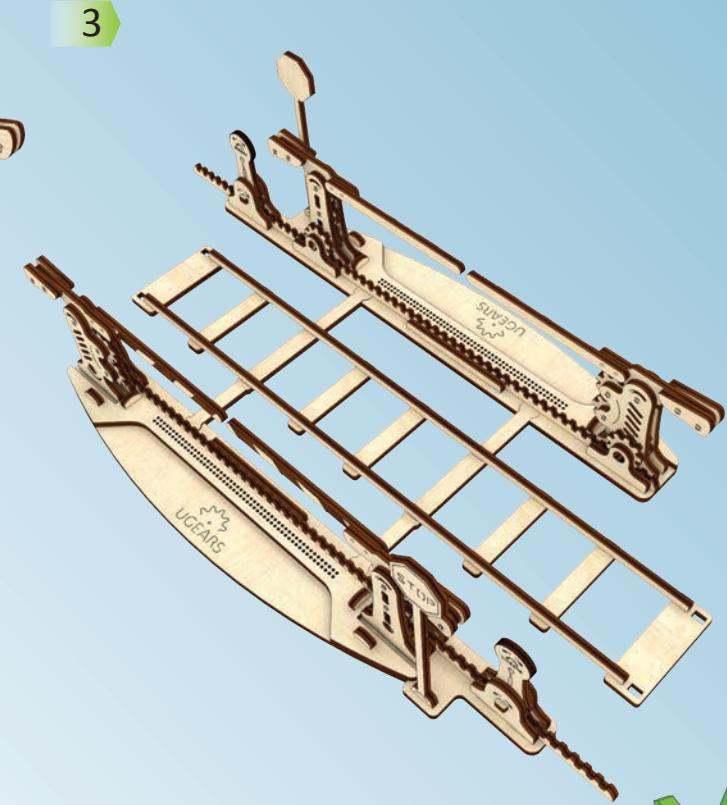
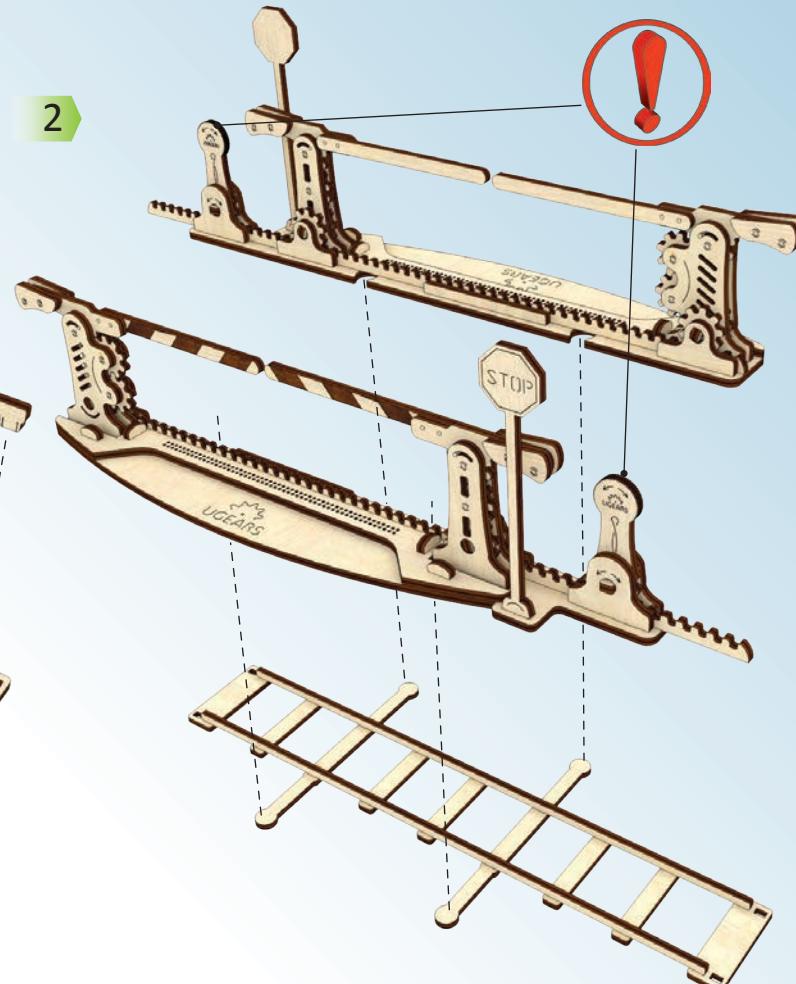
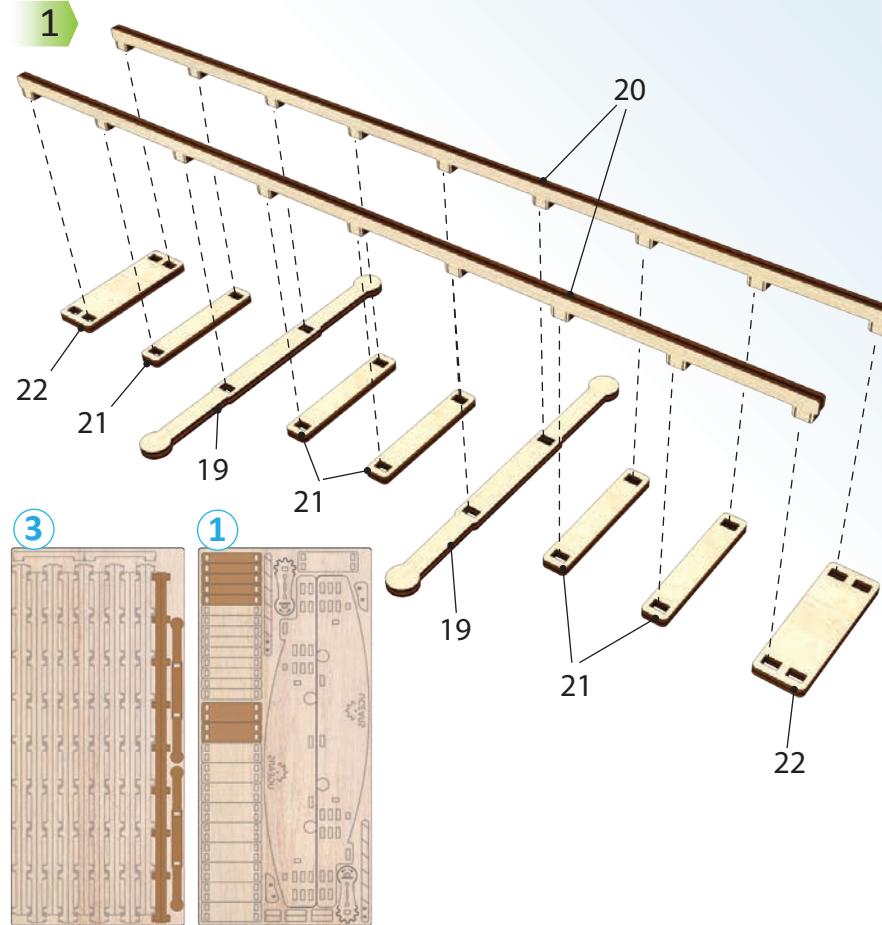




Mechanical Models

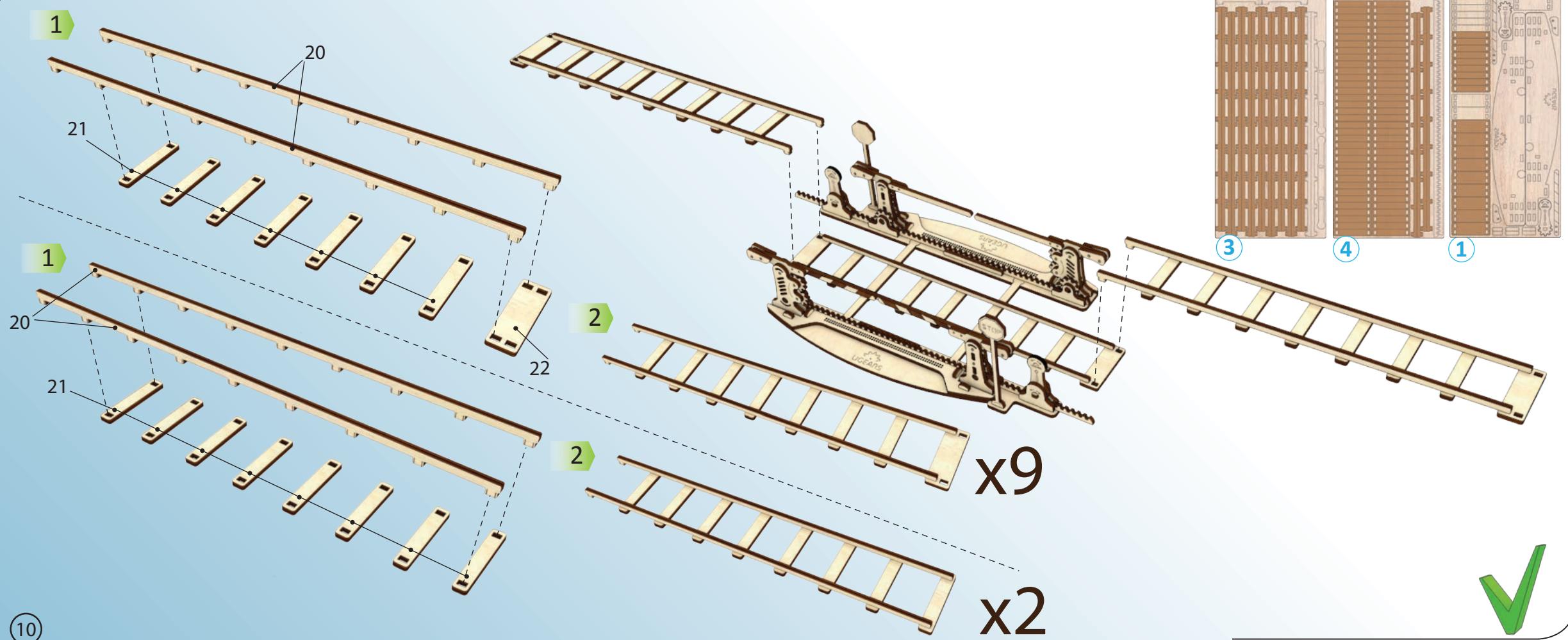


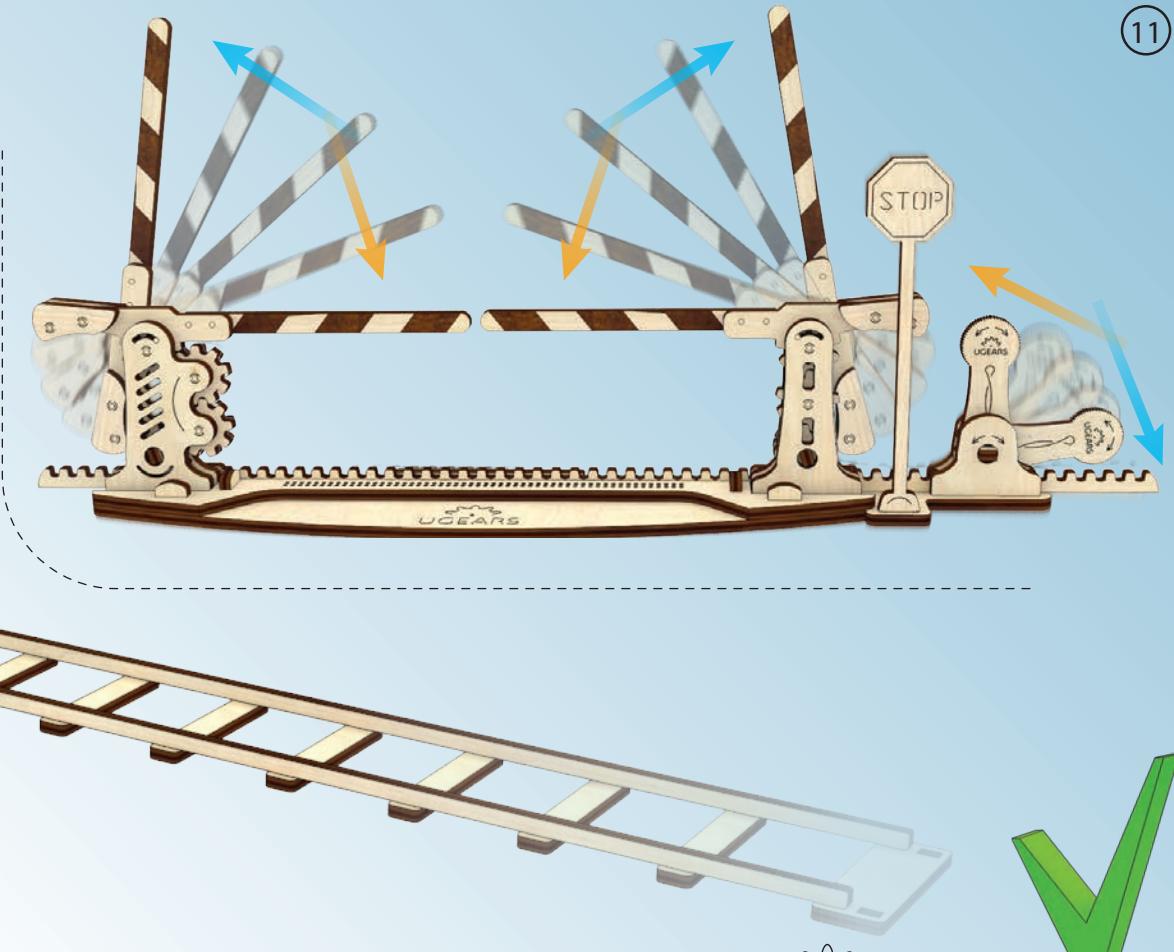
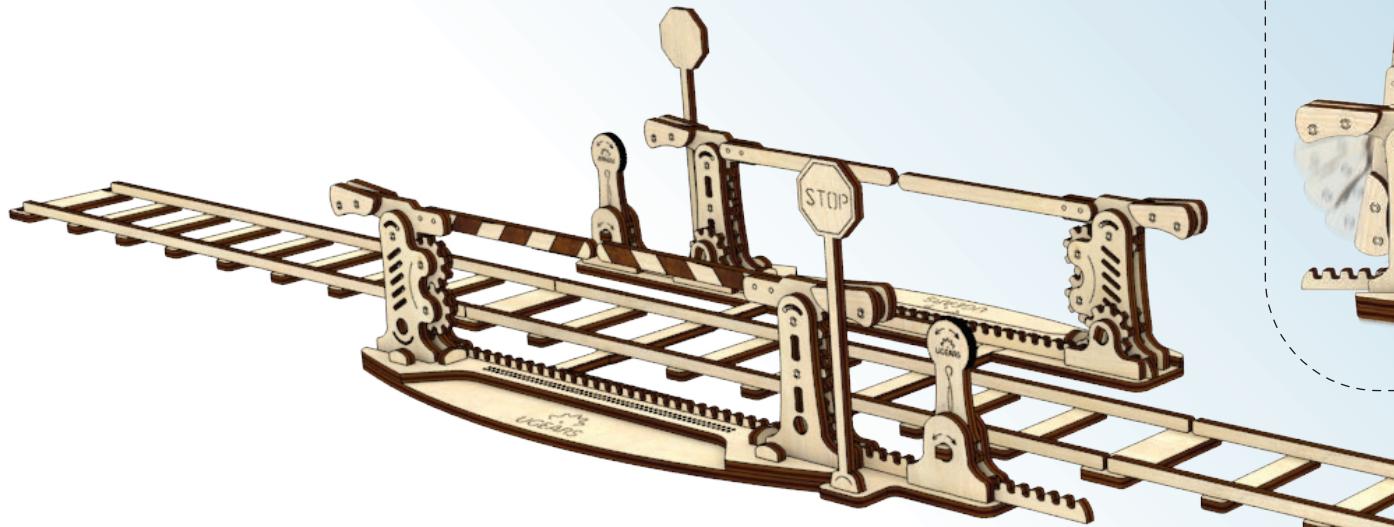
9



UGEAR

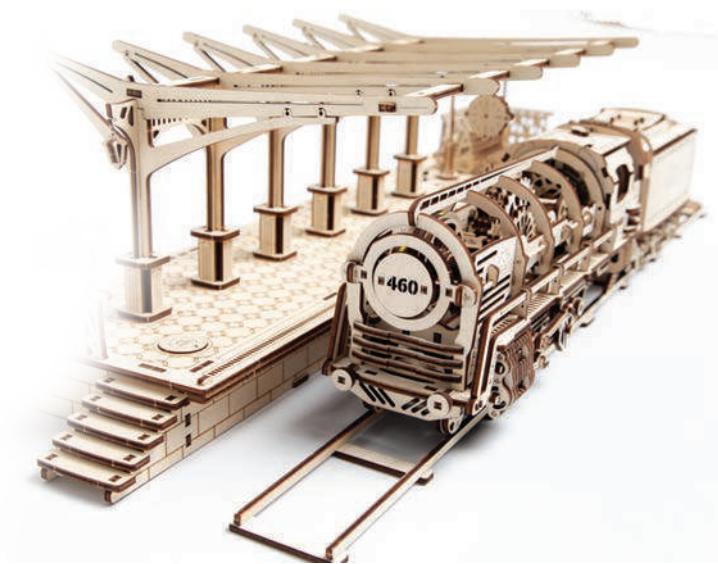
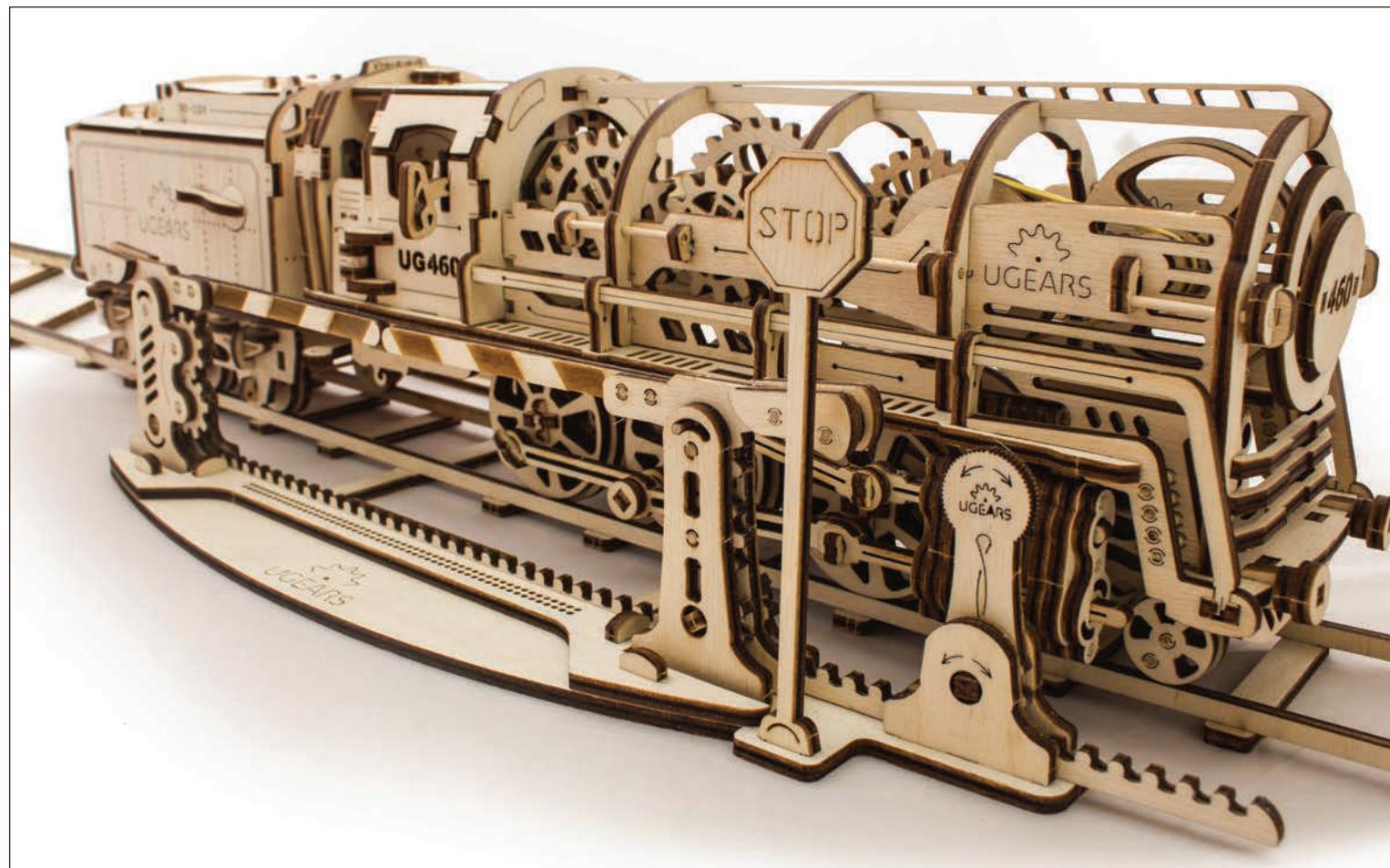
Mechanical Models





UGEARS





UGEARS[®]
Mechanical models

ugearsmodels.ro

UKR Дякуємо, що ви пройшли цей шлях з нами. ENG Thanks for following along on this journey with us DEU Vielen Dank, dass Sie diesen Weg mit uns gegangen sind.
FRA Merci d'enous avoir accompagnés tout au long de ces étapes POL Dziękujemy, że razem z nami pokonałeś tę drogę SPA Gracias por haber recorrido el camino con nosotros.
ITA Grazie per aver fatto questo percorso con noi. TUR Bizimle bu yolu geçtiğiniz için teşekkür ederiz. RUS Спасибо, что вы прошли этот путь с нами.
RO Multumim ca ne-ati insotit in aceasta minunata calatorie.